



## Présentation de la 7ème édition du Festival de Théâtre jeune public bilingue et transfrontalier Allez Hop ! 2018

**Le 10 janvier 2018, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau et le BAAL novo Theater Eurodistrict ont présenté le Festival transfrontalier de Théâtre bilingue jeune public Allez Hop ! 2018 et un aperçu de la nouvelle Création *Paradis* au Point d'Eau à Ostwald.**

La 7ème édition du Festival transfrontalier de Théâtre bilingue jeune public Allez Hop ! 2018 ouvrira ses portes samedi prochain, le 13 janvier 2018 au Point d'Eau à Ostwald. Lors d'une rencontre presse du 10 janvier, Brigitte Lentz-Kiehl, membre du Conseil de l'Eurodistrict et Conseillère de l'Eurométropole et de la commune d'Ostwald, Edzard Schoppmann, intendant de BAAL novo et son directeur Guido Schumacher ont présenté la programmation du festival 2018 qui promet, cette année encore, avec des pièces théâtre-danse ou des comédies musicales des riches découvertes au jeune public.

Jusqu'au 6 mars inclus, au total six pièces dont la Création « Paradis » seront jouées sur quatorze sites différents dans l'Eurométropole de Strasbourg et dans l'Ortenau pour un public notamment scolaire. Les représentations seront bilingues. En tout, plus de 6000 élèves sont attendus pour l'ensemble du festival.

Brigitte Lentz-Kiehl, membre du Conseil de l'Eurodistrict, Conseillère eurométropolitaine et de la commune d'Ostwald déclarait « *La connaissance de la langue et de la culture de notre voisin demeure plus que jamais une condition nécessaire pour un développement transfrontalier commun. Le festival Allez Hop en est un bon exemple en transmettant cette connaissance avec beaucoup de charme et d'esprit à nos jeunes* ».

Le Festival débutera avec la Création de « Paradis » (d'Edzard Schoppmann), une pièce théâtre-danse pour les grands et les petits à la recherche du bonheur. Quatre explorateurs et aventurières partent à la recherche de leur grand rêve : le pays du bonheur. Celles et ceux qui le découvriront verront leurs souhaits se réaliser. Mais où se trouve donc ce pays lointain ? Un premier aperçu de cette quête au bonheur était donné lors de la rencontre en petit comité.

## **A propos du BAAL novo Theater Eurodistrict et du Festival Allez Hop !**

- *La jeunesse, la culture et le bilinguisme font partie des priorités de L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau. Celui-ci soutient le BAAL novo Theater Eurodistrict depuis 2010 en tant que projet culturel exemplaire et innovant. Pour la période 2016-2020 il bénéficie d'un soutien de 60 000€ par an. Une attention particulière est portée au jeune public et au travail pédagogique bilingue. Lors de la précédente édition, 8000 enfants ont été touchés. BAAL novo organise chaque année 130 représentations pour enfants et pour adultes de part et d'autre du Rhin.*
- *Du 13 janvier 2018 au 6 mars 2018, 14 villes accueilleront les spectacles de part et d'autre du Rhin : Ostwald (F), Gerstheim (F), Kehl (D), Lahr (D), Offenburg (D), Straßburg (F), Drusenheim (F), Geispolsheim (F), Haguenau (F), Breisach (D), Lauf (D), Berghaupten (D), Oberharmersbach und Windschläg.*
- *En tout, six spectacles seront à l'affiche cette année, dont une nouveauté: Marcello, Marcelline et le Violoncelle (4 à 10 ans), Paradis (à partir de 6 ans), Raiponce (à partir de 6 ans), Un mouton pour la vie (6 à 10 ans) et L'Histoire de Petit Pierre (8 à 12 ans) et Nathans Kinder (à partir de 10 ans).*
- *Des dossiers pédagogiques sont disponibles sur demande pour les écoles et le calendrier complet des spectacles Allez Hop ! 2017 se trouve sur le site [www.baalnovo.com](http://www.baalnovo.com)*

### Contact :

Katrin Neuss

Responsable événements et communication

Referentin Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

katrin.neuss@eurodistrict.eu



## Vorstellung des 7. grenzüberschreitenden Kinder- und Jugendtheaterfestivals Allez Hop! 2018

**Am 10. Januar haben der Eurodistrict Straßburg-Ortenau und das BAAL novo Theater Eurodistrict das grenzüberschreitende Kinder- und Jugendtheaterfestival Allez Hop ! 2018 im Point d'Eau in Ostwald vorgestellt und erste Einblicke in das neue Stück Paradies gewährt.**

Am kommenden Samstag, den 13. Januar 2018, öffnet die 7. Auflage des zweisprachigen Kinder- und Jugendtheaterfestivals Allez Hop ! 2018 ihre Türen im Point d'Eau in Ostwald. Bereits im Vorfeld gaben Eurodistrict-Ratsmitglied Brigitte Lentz-Kiehl, Theaterintendant Edzard Schoppmann und Direktor Guido Schumacher im Rahmen eines Pressegesprächs am 10. Januar Einblicke in den diesjährigen Spielplan, der von clowneskem Tanzspiel bis hin zum Kindermusical eine breite und aufregende Palette für das junge Theaterpublikum bereithält.

Insgesamt sechs Stücke, darunter die Neukreation „Paradies“ werden bis zum 6. März an 14 verschiedenen Spielstätten in der Eurometropole Straßburg und der Ortenau für ein überwiegend aus Schulklassen bestehendes Publikum aufgeführt. Dies wie gehabt im bewährten Konzept als zweisprachige Vorstellungen. Mehr als 6000 SchülerInnen werden für das ganze Festival erwartet.

Brigitte Lentz-Kiehl, Mitglied des Eurodistriktrates und Gemeinderätin der Stadt Ostwald betonte, *„Kenntnisse über Sprache und Kultur unseres Nachbarn sind nach wie vor eine wichtige Voraussetzung für ein gemeinsames, grenzüberschreitendes Voranschreiten. Das Theaterfestival ist hierfür ein tolles Beispiel, das diese Kenntnisse mit viel Charme und Witz unseren Jugendlichen vermittelt“*.

Eröffnet wird das Festival mit der Uraufführung „Paradies“ (von Edzard Schoppmann), ein Tanztheaterstück für kleine und große Glückssucher. Vier Entdecker und Abenteurerinnen machen sich auf die Suche nach ihrem großen Traum: Das Glücksland. Jedem, der dieses Land findet, werden augenblicklich alle Wünsche erfüllt. Doch wo ist dieses ferne Traumland? In kleiner Runde wurde den Anwesenden bereits ein erster Vorgeschmack auf diese Glücksreise gegeben.

## **Über das BAAL novo Theater Eurodistrict und das Kinder- und Jugendtheaterfestival Allez Hop !**

- *Jugend, Kultur und Zweisprachigkeit gehören zu den Prioritäten des Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau. Dieser unterstützt das BAAL novo Theater Eurodistrict seit 2010 als ein beispielhaftes und innovatives Kulturprojekt. Für den Zeitraum 2016-2020 erhält das Theater eine Unterstützung von 60 000 € pro Jahr. Besonderer Fokus wird auf das junge Publikum und die zweisprachige Bildungsarbeit gelegt. Bei der letzten Auflage von Allez Hop wurden 8000 Kinder erreicht. Jährlich führt BAAL novo 130 Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene von beiden Seiten des Rheins durch.*
- *Vom 13. Januar 2018 bis zum 6. März 2018 werden vierzehn Städte des Eurodistrikts die Allez Hop! Theatervorstellungen empfangen: Ostwald (F), Gerstheim (F), Kehl (D), Lahr (D), Offenburg (D), Straßburg (F), Drusenheim (F), Geispolsheim (F), Haguenau (F), Breisach (D), Lauf (D), Berghaupten (D), Oberharmersbach und Windschläg.*
- *Sechs verschiedene Stücke stehen auf dem Spielplan, darunter eine neue Produktion: Marcello, Marcelline und das Cello (4 bis 10 Jahre), Paradies (Ab 6 Jahre), Rapunzel (Ab 6 Jahre), Ein Schaf fürs Leben (6 bis 10 Jahre) und Die Geschichte von Petit Pierre (8 bis 12 Jahre) und Nathans Kinder (ab 10 Jahre).*
- *Für die meisten Stücke stehen den LehrerInnen auf Anfrage Materialmappen zur Vor- und Nachbereitung der Stücke im Unterricht zur Verfügung. Das gesamte Programm der Allez Hop! 2018 Vorstellungen finden Sie unter [www.baalnovo.com](http://www.baalnovo.com)*

### Kontakt :

Katrin Neuss

*Responsable événements et communication*

*Referentin Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit*

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : [katrin.neuss@eurodistrict.eu](mailto:katrin.neuss@eurodistrict.eu)

# BALNOVO Theater Eurodistrict



13.1.2018

Zweisprachiges Kinder- und Jugendtheaterfestival über Grenzen am Oberrhein

7. Auflage

1.3.2018

Festival transfrontalier de Théâtre bilingue jeune public

7ème édition



## Marcello, Marceline und das Cello

Ein poetisch clowneskes Tanzspiel  
Von Edzard Schoppmann

Er, der Clown, will ein „Konzert für zwei“ geben, Solo! Doch alle Versuche das Cello und Gitarre gleichzeitig anzustimmen, sind vergebens... Bis wie aus Träumen gesponnen Sie auftaucht, eine Tänzerin, halb Puppe, halb Fee, nicht ganz von dieser Welt...

Eine verzaubernde lyrisch-humorvolle Theaterphantasie über Sehnsucht und Einsamkeit, Zweisamkeit und erfülltes Leben.

Alter	4 – 10 Jahren Für Kindergärten und Grundschulen
Sprache	deutsch-französisch, wenige Worte
Themen	Zwischen Ernst und Komik, Identität und Rolle, Gemeinsamkeit, Musik und Tanz
Dauer	55 Minuten

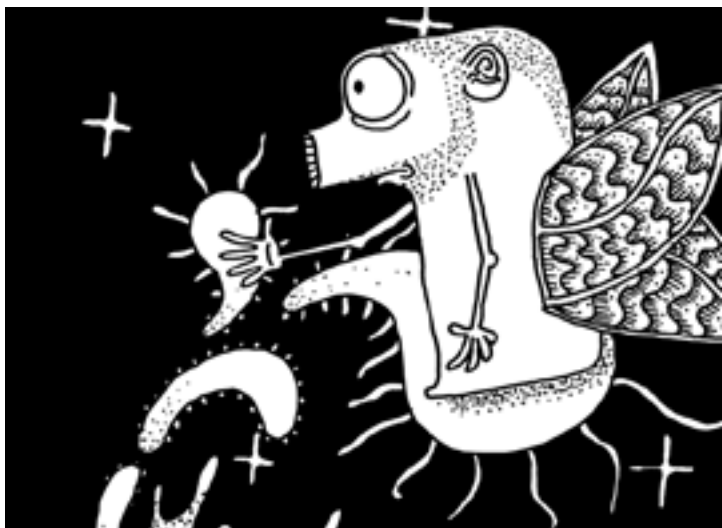
## Marcello, Marceline et le Violoncelle

Une pièce très poétique et  
pleine d'humour!  
D' Edzard Schoppmann

Le clown veut jouer tout seul un concert pour deux. Mais toutes ses tentatives pour donner ce concerto pour violoncelle et guitare sont en vain. C'est alors qu'apparaît, comme tout droit sorti de notre imagination, une danseuse mi-poupée, mi-fée, qui n'appartient pas tout à fait au monde réel...

Une fantaisie théâtrale pleine d'humour abordant le thème de l'ouverture aux autres pour un épanouissement personnel.

Âge :	4 à 10 ans
Pour écoles	maternelles et primaires
Langue :	bilingue allemand-français, peu de paroles
Sujets	Entre sérieux et comique, identité et rôle, complicité, danse et musique
Durée	55 minutes



## Paradies

---

Ein TanzTheaterstück für kleine und große Glückssucher

---

Vier Entdecker und Abenteurerinnen machen sich auf die Suche nach ihrem großen Traum: Das Glücksland. Jedem, der dieses Land findet, werden augenblicklich alle Wünsche erfüllt. Doch wo ist dieses ferne Traumland?

Unter der Regie von Choreograph Alfredo Zinola schaffen vier Tänzer und Schauspieler zusammen mit den Zuschauern aus Bewegungen, Bildern und Worten ein phantastisches TanzTheaterstück über die große Frage nach dem Glück und dem Sinn des Lebens.

Während der Probenzeit, im Vorfeld der Uraufführung, bietet BAAL novo ein Mitmach-Angebot für Schulklassen an, das Schreibwerkstätten und Probenbesuche vorsieht. Sprechen Sie uns an!

Alter	Ab 6 Jahre
Regie	Alfredo Zinola
Von und mit	Montserrat Gardó Castillo, Rocio Marano Miguez, Florian Lenz, Enis Turan
Dramaturgie	Edzard Schoppmann
Spieldauer	ca. 1 Stunde

## Paradis

---

Une pièce de Théâtre-Danse pour les grands et les petits à la recherche du bonheur

---

Quatre explorateurs et aventurières partent à la recherche de leur grand rêve : le pays du bonheur. Celles et ceux qui le découvriront, verront leurs souhaits se réaliser. Mais où se trouve donc ce pays lointain ? Sous la direction d'Alfredo Zinola, les comédiens-danseurs entraînent les jeunes spectateurs dans une pièce de théâtre-danse fantastique où les mouvements, les images et les mots essaient de répondre à la question: qu'est-ce que le bonheur ?

BAAL novo propose aux écoles comme travail préparatoire à la représentation, des ateliers d'écriture et une visite de répétitions. Merci de nous contacter si vous êtes intéressés.

Age	A partir de 6 ans
Mise en scène	Alfredo Zinola
De et avec	Montserrat Gardó Castillo, Rocio Marano Miguez, Florian Lenz, Enis Turan
Dramaturgie	Edzard Schoppmann
Durée	60 min. env.





## Rapunzel

Ein verzauberter Kindermusical.  
Nach den Brüdern Grimm.

Das Grimm'sche Märchen neu erzählt,  
verspielt, poetisch und musikalisch –  
ohne alte Zöpfe.

In Kooperation mit der Musikbühne  
Mannheim entführt BAAL novo Theater  
Eurodistrict erst von ihrer alles checken-  
den Helikopter-Mama befreien.

Mit vielen Liedern, großer Spiellust, in  
einer bunten Landschaft rund um einen  
windschiefen magischen Turm, stolpern  
und springen 4 Darsteller in das Aben-  
teuer des Erwachsenwerdens.

Alter	Ab 6 Jahren Vor- und Grundschulen bis Klasse 5/6 der weiterf. Schulen
-------	--

Sprache	deutsch-französisch
---------	---------------------

Themen	Märchen, Musiktheater, Mutter-Tochter- Beziehung, Pubertät
--------	--

Dauer	80 Minuten
-------	------------

Materialmappe auf Anfrage!

## Raiponce

Une comédie musicale enchantée  
pour enfants et adultes

Une réinterprétation du conte de Grimm,  
ludique, poétique, musicale et sans vieil-  
le tresse... BAAL novo Théâtre Eurodis-  
trict, en coopération avec la Musikbühne  
Mannheim, emmène enfants et adultes  
à travers le monde fantastique, magique,  
envouté de Raiponce, sur un petit nuage  
rose. Raiponce, retenue prisonnière dans  
une tour sombre par sa mère, véritable  
« hélicoptère de surveillance » qui plane  
sur sa vie, n'espère qu'une seule chose:  
retrouver son cher et tendre prince. Mais  
comment peut-elle se délivrer de l'em-  
prise de cette maman-magicienne? A  
travers un paysage de coussins bariolés  
au milieu duquel s'élève une tour sans  
porte ni fenêtre, les 4 comédiens-chan-  
teurs bondissent, trébuchent et se  
relèvent dans l'aventure du passage à  
l'âge adulte.

Âge	A partir de 6 ans Pour maternelles et primaires
-----	---

Langue	bilingue allemand-français
--------	----------------------------

Sujets	Conte, théâtre musical
--------	------------------------

Durée	80 minutes
-------	------------

Dossier pédagogique disponible





## Ein Schaf fürs Leben

---

Ein deutsch-französisches Musiktheater über eine zu Herzen gehende Freundschaft!  
Nach dem Buch von Maritgen Matter und Anke Faust

---

An einem kalten Winterabend stapft Wolf mit knurrendem Magen durch den Schnee auf der Suche nach etwas Fressbarem. Er hat Glück, er findet einen einsamen Hof, einen einsamen Stall, darin ein einsames Schaf. Ihm läuft das Wasser im Maul zusammen. Doch bevor er zubeißen kann, kommen die Beiden ins Gespräch...

Die Geschichte einer zu Herzen gehenden Freundschaft. Eine amüsante musikalische Schlittenfahrt!

---

Alter	6 – 10 Jahren Für Vor- und Grundschulen bis 5. Klasse der weiterf. Schulen
-------	---

---

Sprache	deutsch-französisch
---------	---------------------

---

Themen	Freundschaft, Abenteuer, Selbstbeherrschung, Angst und Mut, Das Eigene und das Fremde
--------	---

---

Dauer	60 Minuten
-------	------------

---

Materialmappe auf Anfrage!

---

## Un mouton pour la vie

---

Un spectacle musical sur une formidable histoire d'amitié!  
D'après le livre de Maritgen Matter et Anke Faust

---

Par un soir d'hiver glacial, le loup affamé, marche difficilement dans la neige à la recherche de nourriture. Par chance, il découvre dans une bergerie isolée, un mouton tout seul qui s'apprête à déguster du foin bien tendre et un thé bien chaud. Le mouton, très gentil, l'invite à partager son repas. Loup propose pourtant à cet hôte si accueillant d'aller faire un tour en luge avec lui! Un „tout schuss“ musical et drôle à souhait sur une histoire d'amitié qui fait chaud au cœur.

---

Âge	6 à 10 ans Pour écoles maternelles, primaires et 6ème
-----	--

---

Langue	bilingue allemand-français
--------	----------------------------

---

Sujets	Amitié, Aventure, maîtrise de soi, peur et courage, soi même et l'autre
--------	---

---

Durée	60 minutes
-------	------------

---

Dossier pédagogique disponible

---



## Die Geschichte von Petit Pierre

Ein phantastisches Kunst-Theater-Panoptikum voller Spielereien und Verrücktheiten  
 Von Suzanne Lebeau

Die Geschichte des kleinen Pierre Avezard, der Anfang des 20. Jahrhundert mit einer Behinderung zur Welt kommt. Auf einem Auge blind und taub war er anders als seine Klassenkameraden, die sich über ihn lustig machten. Er war einsam und konnte dem Unterricht nicht richtig folgen. Seine einzigen Freunde waren die Tiere, die er für seine armen Eltern hütete. Nichts wies darauf hin, dass in ihm ein großer Erfinder steckte oder dass er gar eines Tages ein weltberühmter Künstler wurde...

Alter	8 – 12 Jahren Für Grundschulen bis 6. Klasse der weiterf. Schulen
-------	--

Sprache	deutsch-französisch
---------	---------------------

Themen	Anders sein, Gelingen und Scheitern, Kunst und Innovation, Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts
--------	--

Dauer	60 Minuten
-------	------------

Materialmappe auf Anfrage!

## L'Histoire de Petit Pierre

Un fantastique tour d'horizon artistique et théâtral, plein d'ingéniosité et de folie  
 De Suzanne Lebeau

C'est l'histoire du jeune garçon Pierre Avezard, né handicapé et différent dans une famille pauvre au début du XXème siècle. Il est moqué et rejeté par ses camarades d'école, et ne pouvant pas suivre correctement les cours, il s'enferme dans la solitude auprès des animaux qu'il garde pour ses parents. Rien ne laisse présager de sa formidable inventivité, ni qu'il deviendra un jour, un artiste de renommée mondiale...

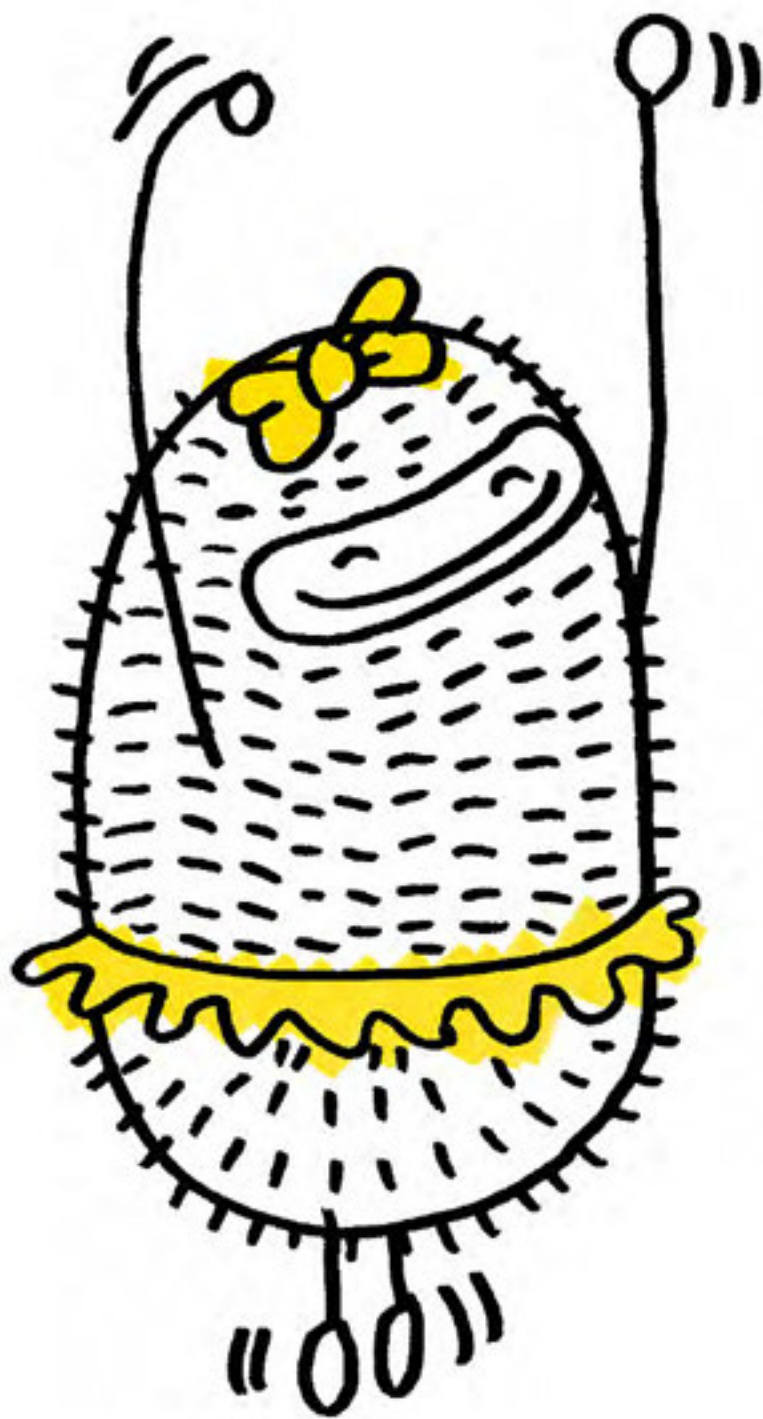
Âge	8 à 12 ans Pour écoles primaires
-----	-------------------------------------

Langue	bilingue allemand-français
--------	----------------------------

Sujets	Être différent, échec et réussite, Art et innovation, l'histoire du XXème siècle
--------	--

Durée	60 minutes
-------	------------

Dossier pédagogique disponible



## Anmeldungen und Preise

Melden Sie bitte Ihre Klassen per E-Mail oder telefonisch an

Jennifer Rottstegge  
 BAAL novo Theater Eurodistrict  
 Im Unteren Angel 29b  
 D-77652 Offenburg  
 Tel. +49(0)781 63 93 943  
 reservation@baalnov.com

### Preise

5,50€ / Schüler

8€ / Erw.

Pro Gruppe von 8 Schülern erhält eine erwachsene Begleitperson kostenlos Eintritt. Bei Schulklassen tolerieren wir am Vorstellungstag eine Abweichung von zwei Karten pro Klasse.

Für die Vorstellungen im Lahrer Schlachthof, in Ostwald und Drusenheim gelten leicht abweichende Preise und Vorverkaufsbedingungen.

Wenden Sie sich bitte für Fragen und die Kartenreservierung direkt an den jeweiligen Veranstalter.

### LAHR

KulTourBüro Lahr – Tickets und Touristik  
 Kaiserstr. 1, D-77933 Lahr  
 Tel.: 0049-(0)7821 9502-10  
 Fax.: 0049-(0)7821 9502-12  
 kultour@lahr.de

## Inscriptions et tarifs

Pour l'inscription, merci de nous contacter par mail ou bien par téléphone :

Jennifer Rottstegge  
 Tél. +33(0)6 42 98 12 86  
 reservation@baalnov.com

### Tarif

5,50€ / élève

8€ / adulte

1 accompagnateur gratuit pour 8 élèves  
 Le jour de la représentation, nous acceptons une différence de réservation de 2 places maximum par classe.

Les tarifs diffèrent légèrement pour les représentations au Schlachthof Lahr, au Point d'Eau d'Ostwald et au Pôle Culturel de Drusenheim.

Veillez leur adresser directement vos demandes de réservations.

### OSTWALD

Point d'Eau  
 Tel.: 0033 (0)3 88 30 17 17  
 E-Mail: pointdeau@ostwald.fr

### DRUSENHEIM

Pôle Culturel  
 Tel.: 0033 (0)3.88.53.77.40  
 E-Mail: info@poleculturel-drusenheim.fr

Design: Marius Jopen

	 Baden-Württemberg		 Stadt Offenburg
		 Kulturamt Lahr	 Strasbourg.eu
 Kehl	 GrandEst	 Bas-Rhin	 Lahr
 LB BW Stiftungen Landesbank Baden-Württemberg	 Baden- Württemberg Stiftung	 Gestützt durch die AKTION MENSCH	 FONDS SOZIOKULTUR
 Fonds Carl-Liebknecht	 DR. KARL DÖSLE & ELISABETH DÖSLE STIFTUNG	 Robert Bosch Stiftung	
 leVaisseau La Science et l'Art au service de l'humanité	 Lahr	 MBM	 Sparkasse Offenburg/Ortenau

## Schule & Theater

---

Liebe Lehrerinnen und Lehrer, Sie haben sich für den Besuch einer Schulvorstellung entschieden und benötigen noch Anregungen um Ihre Schülerinnen und Schüler auf das Theatererlebnis einzustimmen? Sie haben Interesse den Ausflug ins Theater mit einem Nachgespräch abzurunden? Sie haben geplant, Theater selbst zum Thema zu machen und möchten Ihren Schülern und Schülerinnen einen Einblick in den Schaffensprozess einer Theaterproduktion ermöglichen? Sie möchten Ihre SchülerInnen durch Theatersport für den Vorstellungsbesuch aufwärmen? Oder Sie finden unser Programm zwar sehr spannend, aber wissen nicht welches Stück zur Ergänzung Ihres Unterrichtes am passendsten ist?

### BAAL novo Theater Eurodistrikt bietet Ihnen auf Anfrage

---

Zu unseren Stücken ab 6 Jahren Materialmappen mit Informationen zur Inszenierung, Sekundärtexten sowie spielerischen Übungen.

---

Publikumsgespräche

---

Theaterpädagogische Interventionen und Workshops

---

Probenbesuche

---

Lehrerfortbildungen

---

Individuelle Beratung

---

### Ihr Kontakt

---

Jennifer Rottstegge  
BABEL Junges Theater BAAL novo  
Tel : 0049 – (0)781-6393943  
jennifer.rottstegge@baalnovo.com

## École & Théâtre

---

Chères et chers professeurs, Vous avez réservé des places pour vos élèves et avez besoin d'idées pour préparer votre sortie théâtre ?

Ou bien vous seriez intéressé par une discussion avant ou après le spectacle? Vous souhaitez peut-être proposer en cours à vos élèves, un aperçu plus global sur le théâtre et sur la création de pièces ?

Ou bien alors vous hésitez à faire votre choix entre les pièces du programme de BAAL novo Theater Eurodistrict ?

### BAAL novo Theater Eurodistrict propose sur demande

---

Des dossiers pédagogiques pour les spectacles à partir de 6 ans.

---

Des discussions et des rencontres avec les comédiens et les metteurs en scène à l'issue des spectacles

---

Des interventions et des ateliers de théâtre dans les écoles

---

La visite de répétitions

---

Des cours de théâtre pour les professeurs

---

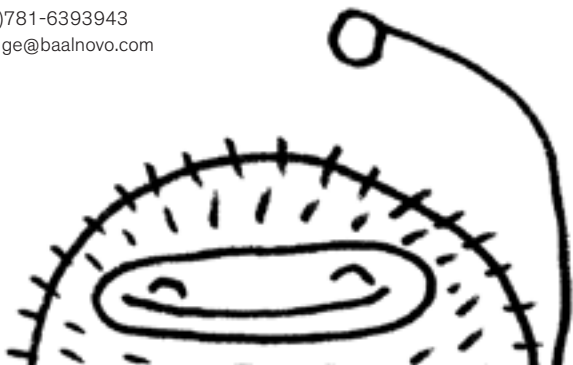
Des consultations individuelles

---

### Votre interlocutrice

---

Jennifer Rottstegge  
BABEL Junges Theater BAAL novo  
Tel : 0049 – (0)781-6393943  
jennifer.rottstegge@baalnovo.com



## Spielplan

## Calendrier

### JANUAR

### JANVIER

Ostwald, Point d'Eau

D/F

Sa/sam 13.01.2018 17h Paradis PREMIERE

Bei großer Nachfrage, organisieren wir eine 2. Vorstellung  
En cas de forte demande nous organisons une deuxième représentation

Mo/lun 15.01.2018 10h Paradis

14h Paradis

Eschau, Centre Camille Claus

Mi/mer 17.01.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

Gerstheim, Salle des fêtes

D/F

Gemeinsames Theatererlebnis: Schülerbegegnung zwischen Gerstheim und  
Meißenheim / Sortie-théâtre commune : des élèves de Meißenheim rencontrent des  
élèves de Gerstheim

Fr/ven 19.01.2018 10h&14h Paradis

22.1.2018 Deutsch-französischer Tag / Journée franco-allemande D/F

Lust auf einen Theaterworkshop mit Euren französischen Freunden? Sprechen Sie  
uns an! Envie d'un atelier de théâtre avec vos amis allemands ? Contactez-nous !

Kehl, Stadthalle

Do/jeu 25.01.2018 10h Paradies

Fr/ven 26.01.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

Lahr, Schlachthof

Di/mar 30.01.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

14h30 Marcello, Marceline und das Cello

Mi/mer 31.01.2018 10h Die Geschichte von Petit Pierre

### FEBRUAR

### FEVRIER

Offenburg, Salmen

Fr/ven 02.02.2018 10h Rapunzel – Ein verzaubertes Kindermusical

Sa/sam 03.02.2018 16h Rapunzel – Ein verzaubertes Kindermusical

## Kehl, Stadthalle

---

So/dim	04.02.2018	16h	Ein Schaf fürs Leben
--------	------------	-----	----------------------

---

Mo/lun	05.02.2018	10h	Ein Schaf fürs Leben
--------	------------	-----	----------------------

---

## Strasbourg Neudorf, Centre culturel Marcel Marceau

---

Di/Mar	06.02.2018	9h30	Raiponce – Une comédie musicale enchantée
--------	------------	------	---

---

		13h45	Raiponce – Une comédie musicale enchantée
--	--	-------	---

---

Mi/mer	07.02.2018	9h30	Raiponce – Une comédie musicale enchantée
--------	------------	------	---

---

---

Do/jeu	08.02.2018	10h	Paradis
--------	------------	-----	---------

---

Fr/ven	09.02.2018	10h	Marcello, Marceline et le violoncelle
--------	------------	-----	---------------------------------------

---

## Drusenheim, Pôle culturel

---

Mo/lun	12.02.2018	13h45	Paradis
--------	------------	-------	---------

---

Di/mar	13.02.2018	10h	Paradis
--------	------------	-----	---------

---

Mi/mer	14.02.2018	10h	Marcello, Marceline et le violoncelle
--------	------------	-----	---------------------------------------

---

Do/jeu	15.02.2018	10h	Marcello, Marceline et le violoncelle
--------	------------	-----	---------------------------------------

---

## Geispolsheim, Espace Malraux

---

Do/jeu	15.02.2018	9h30	Raiponce – Une comédie musicale enchantée
--------	------------	------	---

---

		17h	Raiponce – Une comédie musicale enchantée
--	--	-----	---

---

## Haguenau, Relais culturel

---

Fr/ven	16.02.2018	9h30	L'histoire de Petit Pierre
--------	------------	------	----------------------------

---

		14h	L'histoire de Petit Pierre
--	--	-----	----------------------------

---

Sa/sam	17.02.2018	17h	Petit Pierre	Freier Verkauf
--------	------------	-----	--------------	----------------

---

## Breisach, Jugendbegegnungsstätte

D/F

---

19.2. - 22.2.18: Intensiver deutsch-französischer Theaterworkshop /

Atelier de théâtre franco-allemand

Schülerbegegnung

Rencontre d'élèves (lycée Marc Bloch Strasbourg & Oken Gymnasium Offenburg)

---

## Offenburg, Reithalle

---

Di/mar	20.02.2018	9h30	Paradies
--------	------------	------	----------

---

Mi/mer	21.02.2018	9h30	Paradies
--------	------------	------	----------

---



## Offenburg, Salmen

---

Do/jeu 22.02.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

---

Fr/ven 23.02.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

---

## Lauf, Bürgersaal

---

Mo/lun 26.02.2018 10h Ein Schaf fürs Leben

---

## Oberkirch, Erwin-Braun-Halle

---

Di/mar 27.02.2018 10h Paradies

---

## MÄRZ

---

## MARS

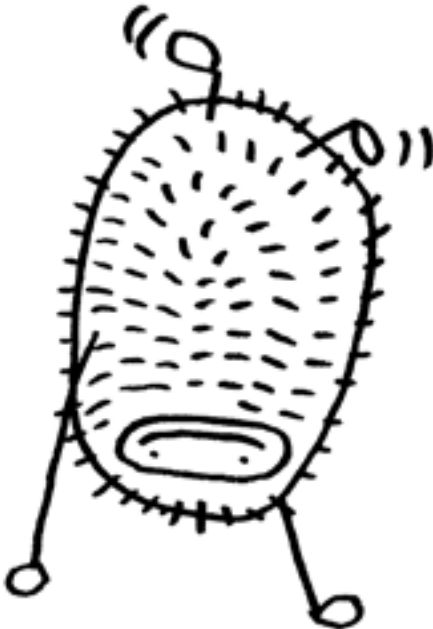
---

## Berghaupten, Schloßberghalle

---

Do/jeu 1.03.2018 10h Marcello, Marceline und das Cello

---



Wir passen Termin und Uhrzeit nach Möglichkeit Ihren Wünschen an.

Gerne kommen wir auch mit unseren Stücken in Ihrer Schule.  
Sprechen Sie uns an!

Nous ajustons, dans la mesure du possible, dates et horaires en fonction de vos besoins!

Nous organisons aussi des représentations directement dans votre établissement.  
N'hésitez pas à nous contacter !

# BAAZNOVO Theater Eurodistrict



13.1.2018

Zweisprachiges Kinder- und Jugendtheaterfestival über Grenzen am Oberrhein

7. Auflage

1.3.2018

Festival transfrontalier de Théâtre bilingue jeune public

7ème édition